



GENERALITAT
VALENCIANA

Conselleria d'Educació,
Investigació, Cultura i Esport



PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA ALEMÁN





Índice

- 1. INTRODUCCIÓN Y NORMATIVA**
- 2. OBJETIVOS**
 - 2.1 OBJETIVOS GENERALES**
 - 2.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS**
 - 2.3 SECUENCIACIÓN DE LOS OBJETIVOS POR CURSOS**
- 3. CONTENIDOS**
- 4. COMPETENCIAS DE LA ASIGNATURA DE LENGUA ALEMANA EN EL CURRÍCULO DE CANTO**
 - 4.1 COMPETENCIAS BÁSICA Y SU DEFINICIÓN EN EL APRENDIZAJE DE LENGUA ALEMANA APLICADA AL CANTO**
 - 4.2 COMPETENCIAS ESPECÍFICAS**
- 5. CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y SECUENCIACIÓN DE LOS CRITERIOS**
- 6. DISTRIBUCIÓN TEMPORAL DE LOS CONTENIDOS DE CADA CURSO**
 - 6.1 TERCER CURSO DE ENSEÑANZAS PROFESIONALES**
 - 6.2 CUARTO CURSO DE ENSEÑANZAS PROFESIONALES**
- 7. METODOLOGÍA DIDÁCTICA, MATERIALES Y RECURSOS**
- 8. CRITERIOS, PROCEDIMIENTOS E INSTRUMENTOS DE CALIFICACIÓN**
- 9. CRITERIOS DE PROMOCIÓN. MÍNIMOS EXIGIBLES**
- 10. ACTIVIDADES DE RECUPERACIÓN**
- 11. MEDIDAS DE ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD**
- 12. ELEMENTOS TRANSVERSALES**
- 13. ACTIVIDADES ACADÉMICAS INTERDEPARTAMENTALES**
- 14. ACTIVIDADES ARTÍSTICAS COMPLEMENTARIAS Y EXTRAESCOLARES**
- 15. TRABAJOS Y OTRAS ACTIVIDADES A REALIZAR DURANTE EL CURSO**

ANEXO: PRUEBAS DE ACCESO ENSEÑANZAS PROFESIONALES



1. INTRODUCCIÓN Y NORMATIVA

El canto es la única disciplina musical que está indisolublemente ligada a otras disciplinas artísticas a través de uno de los medios primordiales de comunicación y expresión: la palabra. El texto está en el origen mismo de toda música cantada, hasta el punto de que los comienzos de la literatura musical deben ir a buscarse en los primeros testimonios que se conservan de ceremonias religiosas y de lírica popular que fueron compuestos para ser cantados.

El patrimonio vocal acumulado a partir de tan remotos orígenes es de una incalculable riqueza que puede ser cuantificada partiendo del dato de que la música puramente instrumental –cuyo protagonismo no ha hecho sino incrementarse a lo largo de los últimos siglos– tiene su origen mismo en la tradición vocal, en la necesidad, tan antigua como la música misma, de acompañar el canto monódico, individual o plural, y, más tardíamente, en el uso de duplicar las voces en el canto polifónico, uso del que acabará independizándose, dando lugar así a nuevas e importantísimas formas de arte sonoro.

Puesto que texto y música están indisolublemente unidos desde su origen en la música cantada, la especialidad de canto debe incluir una asignatura destinada al aprendizaje de los principales idiomas que son de uso corriente en la música vocal. Antes de transmitir un mensaje es preciso comprenderlo para, a continuación, hacerlo llegar de manera inteligible al sujeto receptor, en este caso, el oyente, el público en general. Tenemos, pues, de una parte, la necesidad ineludible de entender un texto para poderlo comunicar con pleno sentido; de otra, la obligación, no menos perentoria,



de «decir» ese texto de manera correcta en cuanto a su articulación, pronunciación y acentuación. A este respecto es necesario subrayar la importancia que algunos fonemas poseen, en cuanto a su específica sonoridad, para provocar ciertos efectos musicales: la pura sonoridad de ciertos fonemas puede influir decisivamente en la expresión.

Como complemento a los objetivos puramente prácticos de la asignatura, serán muy convenientes todos los conocimientos adicionales que pueda adquirirse en relación al idioma y la cultura de la que procede, tales como literatura, arte, etc. no son conocimientos superfluos, sino que pueden ser una ayuda valiosísima a la hora de enriquecer una interpretación.

El aprendizaje de un idioma aplicado al canto es algo que debe ir a la par de los estudios vocales, profundizando siempre de igual manera en ambas direcciones: el conocimiento del idioma debe acompañar siempre al progresivo dominio de la técnica vocal.

Real Decreto 1577/2006, de 22 de diciembre, publicado en el BOE el 20/01/2007, por el que se fijan los aspectos básicos del currículo de las enseñanzas profesionales de música reguladas por la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, del Ministerio de Educación.

Decreto 158/2007, de 21 de septiembre, del Consell, publicado en el DOCV núm. 5606 de 25/09/2007, por el que se establece el currículo de las enseñanzas profesionales de música y se regula el acceso a estas enseñanzas.



2. OBJETIVOS

2.1 OBJETIVOS GENERALES

El objetivo general de la asignatura es que el alumno adquiera al final de sus estudios en esta materia un nivel de competencia del idioma que le permita cantar un texto, perteneciente a una ópera, oratorio o *Lied*, con una articulación y pronunciación correctas y comprensibles. Asimismo, deberá comprender el significado de los textos interpretados en su contexto, no sólo lingüístico, sino también histórico-artístico para poder comunicarlos con pleno sentido y expresión.

2.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Conocer bien la fonética de la lengua alemana. Conocer el acento, el ritmo, la entonación de la lengua alemana para reproducir los textos cantados con el sentimiento y la intencionalidad adecuados en cada caso.
- Comprender mensajes generales orales o escritos en lengua alemana.
- Leer, dándoles su cabal sentido y expresión, textos escritos de un nivel adecuado a la capacidad del alumno.
- Utilizar la lectura de textos con el fin de familiarizarse con los diferentes registros lingüísticos con especial atención al registro poético al que pertenecen la mayoría de los textos a interpretar.
- Valorar la importancia de la lengua dentro de un texto cantado.



- Apreciar la riqueza que suponen las diversas culturas y sus lenguajes, concibiendo estos últimos como otras tantas formas de codificar la experiencia y de hacer posibles las relaciones interpersonales.
- Utilizar la transcripción fonética para la interpretación de la música vocal en lengua alemana.
- Saber comunicar y expresar el contenido de un texto cantado en lengua alemana.
- Leer a primera vista con fluidez un texto lírico en lengua alemana.
- Valorar y tener interés por todo tipo de manifestación musical, especialmente aquellas correspondientes al propio instrumento.
- Interpretar, comprender y analizar el repertorio trabajado informándose también sobre el autor y su contexto histórico-artístico.
- Poseer un hábito de estudio satisfactorio.

2.3 SECUENCIACIÓN DE LOS OBJETIVOS

La asignatura se imparte a lo largo de dos cursos: 3º y 4º de EEPP.

En ambos cursos se prevén los mismos objetivos generales y específicos, pero en 4º curso hay un grado de profundización mayor. Se trata, por tanto, de un curso de iniciación y un curso de perfeccionamiento.



3. CONTENIDOS

1. Comprensión global de mensajes orales y escritos sencillos.
2. Reproducción y producción de mensajes orales sencillos.
3. Entrenamiento de las destrezas fonéticas (articulación, emisión correcta, reconocimiento y diferenciación auditiva de los fonemas, pronunciación correcta, aplicación de la fonética cantada, conocimiento de las reglas del sistema fonético-fonológico).
4. Utilización del repertorio individualizado para la adquisición y realización automatizada del sistema fonético-fonológico.
5. Comprensión global de los textos poético-literarios y conocimiento de su contexto histórico, cultural y artístico. Análisis fonético para diferenciar signos de forma autónoma.



4. COMPETENCIAS DE LA ASIGNATURA DE LENGUA ALEMANA EN EL CURRÍCULUM DE CANTO

4.1 COMPETENCIAS BÁSICAS DE LA ASIGNATURA DE LENGUA ALEMANA EN CURRÍCULUM DE CANTO

¿Qué es una “competencia básica”?

Según la Unión Europea (2006) es la “combinación de destrezas, conocimientos y actitudes adecuadas al contexto y considera clave aquellas que todas las personas precisan para su realización y desarrollo personal, así como para la ciudadanía activa, la inclusión social y el empleo”.

Así pues, se considera que una persona es competente en una determinada materia cuando puede poner en práctica un conjunto de contenidos, estrategias y habilidades que ha ido aprendiendo a lo largo de sus años de formación y educación, de manera integrada y significativa.

- Competencia rítmica
- Competencia auditiva
- Competencia vocal
- Competencia en comprensión escrita
- Competencia interpretativa/comunicativa
- Competencia corporal (expresión)
- Competencia cultural y artística (conocer otras manifestaciones artísticas)
- Competencia persona y emocional (relación con uno mismo, con el resto, trabajo en grupo, etc.)
- Competencia para aprender a aprender
- Competencia tecnológica



Dado el especial carácter de la asignatura de lengua alemana dentro del currículo formativo de los cantantes, estas competencias no le son completamente aplicables en su primera definición general por lo que a continuación establecemos la definición-relación de estas competencias con el aprendizaje de la lengua alemana aplicada al canto.

Definición de estas competencias según su relación con el aprendizaje de la lengua alemana aplicada al canto:

- **Competencia rítmica**

Abarcaría todos los aspectos relacionados con la métrica, la acentuación, la silabización y la puntuación del texto escrito para lograr una lectura y una interpretación fluidas, comprensibles y reconocibles como pertenecientes a la lengua alemana.

- **Competencia auditiva**

Abarcaría toda la percepción auditiva, la discriminación de sonidos, la percepción de la realización de los mismos, es importante que el alumno pueda discernir, al final de su formación en este idioma, cuándo la emisión de un sonido es exacta o cuando no lo es. Esta discriminación junto con la adquisición de las competencias número 3 y 9 conforman la base de la asignatura.

- **Competencia vocal**

Se trata de la capacidad o habilidad para reproducir a través de la voz aquellos fragmentos o piezas musicales escritos o escuchados, con una dicción perfecta.



Es fundamental el conocimiento del aparato fonador y de la fonética práctica de la lengua alemana.

- **Competencia en comprensión escrita de textos en registro literario**

Comprende los conocimientos básicos de la lengua alemana para poder entender los textos que han de ser cantados. Para el desarrollo de esta competencia se estudiarán los elementos lexicales y gramaticales necesarios para que el alumno sea competente para poder buscar por sí mismo el material necesario que le lleve a la comprensión de los textos escritos. Es importante recordar que sus textos no pertenecen a la lengua alemana standard, ni tampoco a un registro familiar de la misma. Hay que proporcionarle al alumno las herramientas para alcanzar esta competencia a través de la búsqueda tanto en formato tradicional como digital.

- **Competencia interpretativa/comunicativa**

La adquisición de esta competencia está en estrecha relación con la anterior, ya que una interpretación adecuada, con su intencionalidad justa, dependerá no sólo de sus capacidades vocales-musicales, sino también, y en modo muy especial, de la comprensión del texto a interpretar.

- **Competencia corporal (expresión)**

Se trata de la utilización del cuerpo como herramienta complementaria para transmitir el mensaje textual y musical. Esta competencia abarcaría aspectos como el conocimiento de la gesticulación para los alemanes y sus implicaciones sociolingüísticas. Esta competencia está relacionada directamente con la siguiente.



- **Competencia cultural y artística (conocer otras manifestaciones artísticas)**

Los textos escritos que interpretarán nuestros alumnos pertenecen a la literatura alemana. Los movimientos sociales y políticos están en la base de la producción de los mismos, por lo que es necesario que el alumnado al final de su preparación haya sido formado con nociones generales sobre los diferentes movimientos en todos los ámbitos de la cultura. así como del momento histórico en que se desarrollaron. Es necesario el desarrollo de esta competencia que llevará al alumno a contextualizar y situar lo que está interpretando.

- **Competencia personal y emocional (relación con uno mismo y con los demás, trabajo en grupo)**

Dos grandes factores enmarcan esta competencia: uno es el conocimiento personal de uno mismo, la autorregulación y la motivación, y el otro, relacionado con la competencia social, hace referencia a la empatía y las habilidades sociales.

El trabajo de un cantante nunca es solitario, siempre estará en contacto con otros profesionales con los que deberá establecer relaciones de índole personal, emocional y laboral que deberá saber gestionar para alcanzar el éxito.

- **Competencia para aprender a aprender**

Se trata de la capacidad para proseguir y persistir en el aprendizaje, organizar el propio aprendizaje, lo que conlleva la realización de un control eficaz del tiempo y la información, tanto individual como en grupo. Se trata del desarrollo de la consciencia de las necesidades y procesos del propio aprendizaje, identificación de las oportunidades disponibles, la habilidad para superar los obstáculos para



alcanzar el éxito en el aprendizaje. Obtener, procesar y asimilar nuestros conocimientos y habilidades, así como la búsqueda y uso de una guía. El alumno tendrá en sus manos los mecanismos necesarios para poder, una vez finalizado su periodo docente, continuar aprendiendo, buscando la información que necesita y pudiendo discriminar la información de calidad.

- **Competencia tecnológica**

La adquisición de esta competencia está estrechamente relacionada con la anterior, ya que se trata de alcanzar el desarrollo de las habilidades necesarias para gestionar y utilizar todos los recursos tecnológicos necesarios para el aprendizaje, tanto en su etapa de alumno, como una vez finalizada esta.

4. 2 COMPETENCIAS ESPECÍFICAS DE LA ASIGNATURA DE LENGUA ALEMANA EN EL CURRÍCULUM DE CANTO

- **Interpretación**

Comprensión lectora e interpretación de los textos líricos del repertorio del alumno.

- **Aprendizaje significativo**

Progreso en las competencias específicas y aplicación a las partituras de los alumnos. Trabajo fuera del aula dirigido a la consecución de las diferentes competencias específicas y generales, valorando la importancia del aprendizaje autónomo.



- **Interrelación de los conocimientos adquiridos**

Interrelacionar y aplicar los conocimientos adquiridos tanto en la asignatura de canto como en la asignatura de lengua alemana para alcanzar una interpretación artística de calidad.

- **Emisión correcta de los sonidos de la lengua alemana**

Pronunciación y emisión de forma clara, exacta y limpia de los diferentes sonidos de la lengua alemana.

Se prestará atención a los sonidos que creemos idénticos en nuestra lengua materna (castellano, valenciano u otras) y en alemán, pero que no lo son en realidad.

Asimismo, se alcanzará una pronunciación exacta, clara y limpia de los sonidos de la lengua alemana desconocidos en la lengua materna del alumno.

- **El uso del aparato fonador**

Conocer el propio aparato fonador para la utilización correcta del mismo y su uso específico en la emisión de nuevos sonidos.

Reconocer los diferentes sonidos de la lengua alemana y discriminar las diferentes producciones de los mismos.

- **Lectura y declamación**

El alumno deberá ser capaz de declamar los diferentes textos líricos de su repertorio dándoles sentido y emoción, respetando el ritmo, acentuación, entonación y fonética de la lengua alemana.



- **Competencia en comunicación lingüística**

Esta competencia se refiere a la utilización del lenguaje como instrumento de comunicación oral y escrita, representación, interpretación y comprensión de la realidad, de construcción y comunicación del conocimiento y de organización y autorregulación del pensamiento, las emociones y la conducta. En resumen, esta competencia implica saber desenvolverse en situaciones que requieran del lenguaje, ya sea de forma oral o escrita.

En el caso del ámbito de aplicación de esta asignatura, es decir, el canto, se trata del desarrollo de habilidades como: escuchar, leer, comprender, expresar... que deben servir fundamentalmente para la comprensión y correcta pronunciación de los textos escritos interpretados. Se enfoca, pues, el conocimiento de la lengua alemana al perfil específico profesional del cantante de ópera, oratorio y *Lied*.



5. CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y SECUENCIACIÓN DE LOS CRITERIOS

1. Emitir correctamente breves contenidos orales en lengua alemana.

Este criterio sirve para evaluar la capacidad de comprensión del alumnado en dicha lengua.

2. Leer de manera autónoma un texto literario musical en lengua alemana.

Este criterio pretende valorar la capacidad de relacionar los conocimientos del idioma con el contenido y el tratamiento música.

3. Memorizar breves textos pertenecientes a obras musicales.

Este criterio evalúa la capacidad de comprensión e interrelación del texto con la obra musical.

4. Transcribir y comentar fonéticamente textos de partituras estudiadas.

Con este criterio se pretende comprobar la capacidad del alumnado para aplicar de forma autónoma los conocimientos fonéticos en la interpretación musical.

5. Cantar de memoria pronunciando correctamente el texto de la partitura en alemán del repertorio del alumno.

Este criterio evalúa el dominio del alumno en relación con las destrezas fonéticas adquiridas.

Los criterios de evaluación se mantendrán durante los dos cursos en que se imparte la asignatura.



6. DISTRIBUCIÓN TEMPORAL DE LOS CONTENIDOS DE CADA CURSO

6.1 TERCER CURSO DE ENSEÑANZAS PROFESIONALES

PRIMER TRIMESTRE

Contenidos fonéticos:

- Cuadro general del sistema fonético alemán
- Vocalismo: vocales largas y cortas
- Los diptongos
- Las vocales con diéresis (*Umlaute*)
- Transcripción

Contenidos léxico-gramaticales:

- Pronombres personales
- Conjugación verbal en presente (verbos separables, cambio vocálico)
- Preguntas abiertas y cerradas
- Información personal
- Los artículos: determinado e indeterminado
- Días, meses, estaciones; los números hasta el 100
- Familia, colores e instrumentos



SEGUNDO TRIMESTRE

Contenidos fonéticos:

- Consonantes oclusivas sordas y sonoras
- Ensondecimiento de las consonantes sonoras en posición final
- Consonantes fricativas f y v
- “h” muda y “h” aspirada
- Las grafías “s”, “ss” y “β” y sus realizaciones
- Transcripción de sonidos/textos

Contenidos léxico-gramaticales

- Plurales
- Pronombres posesivos
- El nominativo y el acusativo: artículo determinado, indeterminado y negativo
- Preposiciones de acusativo
- Vocabulario: profesiones, partes del cuerpo
- Vocabulario relacionado con la naturaleza y algunos sentimientos



TERCER TRIMESTRE

Contenidos fonéticos:

- Las grafías “sch”, “st” y “sp” y sus realizaciones
- La grafía “ch” y sus realizaciones
- Nasalización
- Combinaciones consonánticas
- Las pausas de pronunciación-transcripción textos

Contenidos léxico-gramaticales:

- Dativo
- *Perfekt*
- Preposiciones en dativo
- *Wechselpräpositionen*



OBJETIVOS ESPECÍFICOS Y SU RELACIÓN CON LAS COMPETENCIAS ESPECÍFICAS DE LA ASIGNATURA DE LENGUA ALEMANA

OBJETIVOS	COMPETENCIAS ESPECÍFICAS						
	1	2	3	4	5	6	7
1. Conocer bien la fonética de la lengua alemana. Conocer el acento, el ritmo, la entonación de la lengua alemana para reproducir los textos cantados con el sentimiento y la intencionalidad adecuados a cada caso.	X			X	X		
2. Comprender mensajes generales orales o escritos en lengua alemana.	X						X
3. Leer, dándoles su cabal sentido y expresión, textos de un nivel adecuado a la capacidad del alumno.	X			X	X		X
4. Utilizar la lectura de textos con el fin de familiarizarse con los diferentes registros lingüísticos, especialmente el registro poético al que pertenecen la mayoría de los textos a interpretar.	X	X	X	X	X	X	X
5. Valorar la importancia de la lengua dentro de un texto cantado.							X
6. Apreiciar la riqueza que suponen las diversas culturas y sus lenguajes, concibiendo estos últimos como otras tantas formas de codificar la experiencia y de hacer posibles las relaciones interpersonales.		X					X
7. Utilizar la transcripción fonética para la interpretación de la música vocal en lengua alemana.				X	X		X
8. Saber comunicar y expresar el contenido de un texto cantado en lengua alemana.	X	X	X	X	X	X	X
9. Leer a primera vista con fluidez un texto lírico en lengua alemana.	X			X	X	X	X
10. Valorar y tener interés en todo tipo de manifestación musical, especialmente aquellas correspondientes al propio instrumento.		X					
11. Interpretar, comprender y analizar el repertorio trabajado informándose también sobre el autor y su contexto histórico-artístico.		X					
12. Poseer un hábito de estudio satisfactorio.		X					



6.2 CUARTO CURSO DE ENSEÑANZAS PROFESIONALES

PRIMER TRIMESTRE

Contenidos fonéticos:

- Cuadro general del sistema fonético alemán
- Vocalismo: vocales largas y cortas y con diéresis (*Umlaute*)
- Diptongos
- Transcripción de textos

Contenidos léxico-gramaticales:

- Verbos modales y revisión del *Perfekt*
- Vocabulario: actividades cotidianas
- Palabras compuestas
- Vocabulario: la naturaleza



SEGUNDO TRIMESTRE

Contenidos fonéticos:

- Consonantes oclusivas sordas y sonoras
- Ensordecimiento de las consonantes sonoras en posición final
- Consonantes fricativas f y v
- “h” muda y “h” aspirada
- Las grafías “s”, “ss” y “ß” y sus realizaciones
- Transcripción de textos

Contenidos léxico-gramaticales:

- Repaso de las preposiciones
- El genitivo: artículo determinado, indeterminado y negativo
- El *Präteritum*
- Vocabulario: los sentimientos y palabras que aparezcan en sus *Lieder*
- El adjetivo: comparativo y superlativo



TERCER TRIMESTRE

Contenidos fonéticos:

- Las grafías “sch”, “st” y “sp” y sus realizaciones
- La grafía “ch” y sus realizaciones
- Las pausas de pronunciación
- Combinaciones consonánticas
- Transcripción de textos

Contenidos léxico-gramaticales:

- Oraciones subordinadas
- Vocabulario de la naturaleza
- Vocabulario propio de sus *Lieder*



OBJETIVOS ESPECÍFICOS Y SU RELACIÓN CON LAS COMPETENCIAS ESPECÍFICAS DE LA ASIGNATURA DE LENGUA ALEMANA

OBJETIVOS	COMPETENCIAS ESPECÍFICAS						
	1	2	3	4	5	6	7
1. Conocer bien la fonética de la lengua alemana. Conocer el acento, el ritmo, la entonación de la lengua alemana para reproducir los textos cantados con el sentimiento y la intencionalidad adecuados a cada caso.	X			X	X		
2. Comprender mensajes generales orales o escritos en lengua alemana.	X						X
3. Leer, dándoles su cabal sentido y expresión, textos de un nivel adecuado a la capacidad del alumno.	X			X	X		X
4. Utilizar la lectura de textos con el fin de familiarizarse con los diferentes registros lingüísticos, especialmente el registro poético al que pertenecen la mayoría de los textos a interpretar.	X	X	X	X	X	X	X
5. Valorar la importancia de la lengua dentro de un texto cantado.							X
6. Apreciar la riqueza que suponen las diversas culturas y sus lenguajes, concibiendo estos últimos como otras tantas formas de codificar la experiencia y de hacer posibles las relaciones interpersonales.		X					X
7. Utilizar la transcripción fonética para la interpretación de la música vocal en lengua alemana.				X	X		X
8. Saber comunicar y expresar el contenido de un texto cantado en lengua alemana.	X	X	X	X	X	X	X
9. Leer a primera vista con fluidez un texto lírico en lengua alemana.	X			X	X	X	X
10. Valorar y tener interés en todo tipo de manifestación musical, especialmente aquellas correspondientes al propio instrumento.		X					
11. Interpretar, comprender y analizar el repertorio trabajado informándose también sobre el autor y su contexto histórico-artístico.		X					
12. Poseer un hábito de estudio satisfactorio.		X					



7. METODOLOGÍA DIDÁCTICA, MATERIALES Y RECURSOS

Se asume en todo momento una metodología activa y participativa, potenciadora del interés y de la comprensión del alumno que ayude a evitar inhibiciones en clase. Se sigue un proceso inductivo-deductivo, llegando a generalizaciones a partir de ejemplos concretos. Se trata de que el alumno llegue a deducir la norma gramatical a partir del ejemplo o sepa buscar en los textos de música vocal ejemplos de los aspectos fonéticos, morfosintácticos u otros que haya visto en el aula.

Se tendrá en cuenta el aprendizaje significativo, partiendo de los conocimientos previos y de la experiencia de un alumno ya adulto. En consecuencia, el aprendizaje será funcional, se ajustará a las motivaciones y necesidades de los futuros profesionales del Canto. Los contenidos se presentarán con una estructura clara en sus relaciones y se reforzarán los aspectos prácticos. Por todo eso, se trabajará documentos y materiales auténticos, tanto en el aprendizaje de la lengua coloquial como del lenguaje poético empleado en el repertorio vocal. Es decir, se tendrá en cuenta, por una parte, el contexto en el que trabajará el futuro cantante y, por otra, el repertorio que este abordará.

El material empleado en clase será proporcionado por la profesora. Consta de ejercicios de elaboración propia.



MATERIAL DIDÁCTICO

- *Phonetik aktuell*. Editorial Hueber
- *Phonetiktrainer. Aussichten*. Editorial Klett
- *Gramática esencial del alemán*. Editorial Hueber
- *Grammatik Intensivtrainer A1 y A2*. Editorial Langenscheidt
- *Einfach Deutsch aussprechen*. Editorial Schubert
- *Menschen A1.1 und A1.2*. Editorial Hueber

RECURSOS

- *Diccionario moderno alemán-español / español-alemán*, Langenscheidt
- *Diccionario Español-Alemán*. Editorial Langenscheidt y editorial Klett
- Diccionario online Leo: www.leo.org
- Diccionario online Pons: es.pons.com

Otros recursos adicionales que se emplean en el aula son las partituras y grabaciones de repertorio de *Lied*, oratorio y arias de ópera en alemán.



8. CRITERIOS, PROCEDIMIENTOS E INSTRUMENTOS DE CALIFICACIÓN

El conservatorio dispone que a lo largo del curso se efectúen tres evaluaciones, una por cada trimestre escolar.

Coincidiendo con el final de cada trimestre se realizará un examen que constará de dos partes. Una parte escrita que versará sobre los contenidos léxico-gramaticales y fonéticos. Una parte oral que se demostrarán las competencias prácticas adquiridas.

También se tendrá en cuenta la asistencia a clase y su trabajo.

En el cuadro de abajo se indican las partes y porcentajes de dichas partes.

PROCEDIMIENTOS E INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

Herramientas de evaluación	Registro	Criterios de calificación
Asistencia y participación activa y trabajo de clase diario	Diario de clase y trabajo en casa. Progresión	20%
EXAMEN		
<u>Superación de unas pruebas orales</u> - Lectura a primera vista de un texto lírico - Lectura e interpretación del repertorio de cada alumno	Muestra de resultados del trabajo realizado. Valoración de la interpretación y la pronunciación.	40%
<u>Superación de unas pruebas escritas</u> - Ejercicios de gramática, fonética, vocabulario - Traducción de partes o de textos completos de un texto lírico con diccionario - Transcripción de diferentes sonidos o de un texto lírico completo	Muestra de resultados del trabajo realizado. Valoración de la interpretación y la pronunciación.	40%



GENERALITAT
VALENCIANA

Conselleria d'Educació,
Investigació, Cultura i Esport



En lo que se refiere a la traducción y transcripción, la dificultad de los exámenes estará relacionada con el curso y el trimestre en el que se encuentren los alumnos.

En caso de no haber aprobado los contenidos de algún trimestre, estos se recuperarán en la siguiente prueba de evaluación, añadiéndose a los contenidos de la misma.

Asimismo, las Enseñanzas Profesionales de Música disponen de una convocatoria extraordinaria que se realiza durante el mes de julio.

Los alumnos que, tras los exámenes correspondientes a las tres evaluaciones, estuvieran suspendidos pueden optar a dicha prueba extraordinaria. El examen seguirá los mismos criterios de evaluación que los exámenes realizados durante el curso escolar regular.



9. CRITERIOS DE PROMOCIÓN. MÍNIMOS EXIGIBLES

Para promocionar, el alumno deberá conseguir una nota final mínima de 5. El alumno deberá obtener un mínimo de 4 en cada parte para poder promocionar. El alumno promocionará si alcanza los mínimos exigibles a lo largo de las tres evaluaciones trimestrales o bien en la convocatoria extraordinaria.

10. ACTIVIDADES DE RECUPERACIÓN

En el caso de haber alumnado con la asignatura pendiente del curso anterior, se establecerá de manera individual la conveniencia de realizar actividades de recuperación y la forma y el contenido de dichas actividades. Estas se ceñirán, en cualquier caso, a los contenidos y objetivos propios del curso por aprobar.

11. MEDIDAS DE ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD

Cuando se requieran, se establecerán las medidas oportunas de atención a la diversidad. Dichas medidas pueden constar de ejercicios de refuerzo, ejercicios de ampliación, etc.

Cada caso se estudiará individualmente para determinar los procedimientos y acciones más adecuados.



12. ELEMENTOS TRANSVERSALES

Dado el carácter interdisciplinar de esta asignatura, sería de gran utilidad para el desarrollo de la misma la coordinación con los profesores y contenidos de a asignaturas relacionadas con aspectos histórico, artísticos y culturales como Historia de la Música. También está relacionada con asignaturas que los alumnos desarrollan fuera del ámbito del Conservatorio, como el Instituto o la Universidad.

13. ACTIVIDADES ACADÉMICAS INTERDEPARTAMENTALES

Desde la asignatura se promoverán y participará en las actividades académicas interdepartamentales en las que participe el Departamento de Voz.

14. ACTIVIDADES ARTÍSTICAS COMPLEMENTARIAS Y EXTRAESCOLARES

Desde la asignatura se promoverán y participará en las actividades artísticas complementarias y extraescolares en las que participe el Departamento de Voz.

Del mismo modo se podrán proponer actividades extraescolares propias, como pueden ser asistencia a conciertos, conferencias, visitas a exposiciones, etc. relacionadas con la asignatura de alemán.

15. TRABAJOS Y OTRAS ACTIVIDADES A REALIZAR DURANTE EL CURSO

Queda a criterio de la profesora plantear durante el curso la realización de trabajos u otro tipo de actividades y su inclusión y valoración como parte de la evaluación.



GENERALITAT
VALENCIANA

Conselleria d'Educació,
Investigació, Cultura i Esport



ANEXO





**GENERALITAT
VALENCIANA**

Conselleria d'Educació,
Investigació, Cultura i Esport



PRUEBAS DE ACCESO

ENSEÑANZAS

PROFESIONALES





Acceso a 4º y 5º de Enseñanzas Profesionales

Se realizará una prueba que constará de dos partes:

<p><u>PARTE ORAL</u></p> <ul style="list-style-type: none">- Lectura a primera vista de un texto en alemán	25 %
<p><u>PARTE ESCRITA</u></p> <ul style="list-style-type: none">- Ejercicios de gramática, fonética y vocabulario.- Traducción de un texto- Dictado de un texto	25% cada parte

Los contenidos a evaluar para el acceso a 4º de Enseñanzas Profesionales son los descritos en el apartado 6.1, mientras que los contenidos a evaluar para el acceso a 5º de Enseñanzas Profesionales son los descritos en el apartado 6.2 de esta misma programación (páginas 16-18 y 20-22 respectivamente).